## Instruments and Music of Bolivia

Recorded in Bolivia by Bernard Keiler / Monograph Series / Ethnic Folkways Library FM 4012



SIDE ONE:

Band 1: QUENITA; Aymara
with sicus and drums

Band 2: SAUCECITO; Aymara
with sicus and drums

Band 3: KOLLAUITA; Aymara
with sicus and drums

Band 4: CEREMONIAL; Quechua
with sicus and drums

Band 5: TONADA DE SAN ROQUE; Mestizo
with caña

Band 6: TONADA; Mestizo
with quena and square drum

Band 1: TONADA; Quechua with erke and drum Band 2: ALEGRIA; Quechua

with charango NARNAJITA; Quechua

with charango
CONTRAPUNTO; Mestizo
two voices and drum
FLOR IMILIA; Aymara
Quena and square drum
TONADA DE LA CRUZ; Mestizo

violin chapaco
TONADA DE PASCUAS; Mestizo
violin chapaco
TONADA DE SAN ROQUE; Mestizo
violin chapaco

CATALOG # R 62-1224

Ethnic Folkways Library FM 4012

(Monograph Series)

## INSTRUMENTS and MUSIC of BOLIVIA

Recorded in Bolivia with notes by Bernard Keiler

The native music of Bolivia is as varied as the landscape of that fascinating country. From the shores of Lake Titicaca 12000 feet above sea level to the lush valleys of Cochabamba and Tarija instruments and styles of music range from the monotonous pentatonic incantation played by a group of sicuris\* in Tarabuco to the lively tonada strummed on a charango in the little market town of Tarata.

Called sicu by the Aymaras and antara by the Quechuas, the origins of the pipes of Pan are lost in pre-history. Yet to this day they can be heard wherever Indians celebrate a wedding or a funeral, an offering to Pacha Mama\* or a bucolic inauguration of a house built of adobe. Pan pipes are always played in groups; hardly ever can one hear a soloist. The examples recorded here will give an idea of the latitude of expression of which the Indians and their pipes are capable.

\* sicuris - Pan pipers



The melody played on the caña was recorded on the eve of St. Roque's day, patron saint of Tarija. This is a 15-foot-long, hollow bamboo cane with an elliptically shaped mouthpiece cut lengthwise on the side of the cane about two inches from the stoppered end. A cone shaped dried oxtail is fitted over the other extreme. The pitch is changed only by lip pressure. The instrument's natural scale is limited to mi - sol - do. Hearing 14 canas played simultaneously and independently outside the Cathedral of Tarija one morning left an indelible impression, as you will understand when you listen to this sampler of music produced by the most unwieldy instrument I came across in Bolivia.

<sup>†</sup> Pacha Mama - Aymara goddess of the earth.

The charango is a hybrid between the guitar and the mandolin. It can be heard in the sub-tropical regions of the country. Played mostly by Quechua Indians, it probably did not exist in pre-Columbian times. The charango is a solo instrument in contrast to the sicu, and is as characteristic of the valleys of Bolivia as the latter is of the highlands. An armadillo shell forms the back of the sound box of the instruments recorded here.

The quena is a flute similar in appearance to the recorder. It was known to the Incas and other pre-Hispanic cultures. Such instruments made of clay and bone have been found in early graves. Today's quenas are mostly cut from cane. Three and four hole quenas are less common than six and seven hole instruments that permit the playing of almost diatonic scales. One of the examples of quena music recorded here was played on a "one-hand" flute with four holes. This permitted the use of the free

hand to play a square drum which was fastened to the player's wrist. Holding a drun.stick between forefinger and middlefinger of his left hand allowed him to drum his own accompaniment.

The violin chapaco is a crude descendant of the European violin brought to Bolivia by the Spaniards. However the bowing technique and the fiddle tunes of the Bolivian south have a taste all their own.

The erke or erkencho is a primitive clarinet made from a short piece of cane, about three inches long, with a vibrating tongue in its upper end. The horn of an ox makes the amplifier into which the lower end of the cane is forced. The range of the erke is limited to three nasal tones.

Photo credit: FOTO LINARES









		000°	20000	PSC 11 1
SIDE I	Quena			Erke
	Instruments	Piece	Ethnic Group	Locale & Region
Band 1:	14 sicus & 5 drums	Quenita	Aymara	Escoma, Lake Titicaca
Band 2:	id.	Saucecito	id	id
Band 3:	id.	Kollauita	id	id
Band 4:	4 sicus & 2 drums	Ceremonial	Quechua	Tarabuco, Dept. of Chuquisaca
Band 5:	caña	Tonada de San Roque	Mestizo	Canasmoro, Dept. of Tarija
Band 6:	quena and square drum	Tonada	Mestizo	San Lorenzo, Dept. of Tarija
SIDE II				
Band 1:	erke & drum	tonada	Quechua	Tarata, Dept. of Cochabamba
Band 2:	charango	Alegria	Quechua	Tarata, Dept.
Band 3:	id	Narnajita		of Cochabamba
Band 4:	2 Voices	Contrapunto	id	id
Band 5:	quena and	Flor Imilla	Mestizo	Tarija
Band 6:	square drum violin chapaco	Tonada de	Aymara	Machacamarca, Dept. of La Paz
		la Cruz	Mestizo	Canasmoro, Dept. of Tarija
Band 7:	id	Tonada de Pascuas	id	id
Band 8:	id	Tonada de San Roque	id	id

## FOLKWAYS RECORDS NUMERICAL LISTING

AMERICANA 10"

FAZ061 Sq. Dances, Plane Pete FAZ061 Sq. Dances, Plane Pete FAZ062 Darling Corey, Seeger FAZ004 Take This Hard, Leadbelly 1 FAZ062 Darling Corey, Seeger FAZ006 Walthold Sand, Terry you FAZ006 Walthold Sand, Terry You FAZ006 Take This Hard, Leadbelly 1 FAZ006 Take FAZ FA2106 Ms., Clayton FA2110 Virginia, Clayton FA2112 N Carolina, Moser FA2122 T. vas, Nye FA2132 Minnesota, Bluestein FA2134 Kanasa, O'Bryant FA2134 Kentucky, English

AMERICAN HISTORICAL # 10"

AMERICAN HISTORICAL # 10

#12151 Revolution 1, 100se

#12152 Revolution 11, 16use

#12153 Revolution 11, 16use

#12153 Revolution 11, 16use

#12163 War 1812 1, 16use

#12163 War 1812 1, 16use

#12163 War 1812 2, 16use

#12162 Formatics, Seeger 2

#12182 Civil War 1, Nye

#12178 Formatics, Seeger 2

#12182 Civil War 1, Nye

#12198 Civil War 1, Nye

#12198 Livil War 2, Nye

#12191 Heritage Speeches 2, Kurlan

#12191 Heritage Speeches 2, Kurlan

#12191 Heritage Speeches 2, Kurlan

#12191 Livil Seeger 1, 16ur 10

#12202 Civil Seeger 1, 16ur 10

#12202 Civil Seeger 1, 16ur 10

#12202 Civil Seeger 1, 16ur 10

#12203 Druns, Baby Dodds

#12203 Druns, Baby Dodds

#12204 ACREDICA AA 12

WORLD HISTORICAL and SPECIALTY 12"

FW3000 Canada in Story & Song, Mills 2-12" FW3001 O'Canada, Mills FW3002 Irish Rebellion, House

FW3006 Scottisn war Saizads, Dunbar FW3003 Israel Army Sugs., Hilled FW3003 Israel Army Sugs., Hilled FW3005 New Goundland, Peacock GA3008 Amer, Folksongs, John Lomax GA3015 Folk Songs Israel Research GA302 Amer, Folksongs, John Lomax GA302 Electron Supply Folksong GA302 FW3004 FW3

FOLKWAYS SPECIAL 12"

FOLKWAYS SPECIAL 12\*\*
F7302 listr, of Orchests
F7302 listr, of Orchests
F7304 listr, of Orchests
F7304 listr, of Orchests
F7304 listral, of Orchests
F7304 listral, of Orchests
F7304 listral, frame
F7304 listral, frame
F7304 listral, frame
F7304 listral, frame
F7302 Lightmin Hopkins, filles
F7302 listral, testing, listral
F7302 listral, frame
F7303 listral, frame
F7304 listral, frame
F7304 listral, frame
F7305 listral, frame
F7305 listral, frame
F7306 listral, frame
F

ETHNIC MONOGRAPH LIBRARY

ETHNIC MONOGRAPH LIBRARY

FM6400 Hungarian Pulk Songs
FM6400 Hungarian Pulk Songs
FM6400 Holf River Songs
FM6400 Holf River Songs
FM6400 FM6400 Holf River Songs
FM6400 Great I alsee Indians
FM6400 FM6500 Great I alsee Indians
FM6400 FM6500 Holf Songs of Omario
FM6400 FM6400 FM6400 Holf Songs of Omario
FM6400 FM6400

PARTIES Seed Supp. 187 M. , Hard PARTIES Seed Supp. 187 M. , Hard PARTIES Seed Supp. 187 M. , Hard Supp. 1

FE4500 Negro Music Africa & America FE4501 Music of Mediterranean FE4502 African & Afro-Amer, Drums FE4503 African Music South of Sabara FE4504 Music of World's People, 1 FE4505 Music of World's People, 2

FE4506 Music of World's People, 3 FE4507 Music of World's People, 4 FE4501 World's Vocal Arts FE4520 Folk Music from Italy FE4520 Man's Early Music Instr. FE4530 American Folk Songi FE4530 Caribbean Music (2-12") FE4530 SSR Folk Music (2-12")

AMERICAN HISTORICAL 2-10"

HISOI Balla6 Revolution (2151 & 2152)

HISOSO Balla6 War of 1812 (2153 & 2154)

HISOSO Balla6 War of 1812 (2153 & 2154)

HISOSO Sonite Balla6, (2175 & 2178)

HISOSO Golonia Specches (2198 & 2196)

HISOSO Golonia Specches (2198 & 2196)

HISOSO Golonia Specches (2191 & 2192)

AMERICAN HIST

AMBRICAN HIST
and DOCUMENTARY 12."

FH8217 ballad of Ohlo, Crimes

FH8227 Talking Bluer, Greemay

FH8228 Talking Bluer, Greemay

FH8248 Was Ballad, U. S. A. Nye

FH8281 Amer, Indus, Ballad, Seeger

FH8284 Was Ballad, U. S. A. Nye

FH8281 Amer, Indus, Ballad, Seeger

FH8284 Department of the Seeger

FH8285 Pittsburgh, Pa., Schmettz

FH8286 Depension Saga, M. K.C. Famblers

FH8286 Talking Union, Seeger

FH8287 Talking Union, Seeger

FH8287 Allssouri Filesop, Cansier

CH8284 Allssouri Filesop, Cansier

FH8285 Talking Union, Seeger

FH8286 North Seeger

FH8286 Million of Musicians, Schwartz

FD8586 North Seeger

FD8586 Million of Musicians, Schwartz

FD8586 Million of Musicians, Schwartz

FD8586 Talking, Schwartz

FD8586 Talking, Schwartz

FD8586 Congo Group Var., Schwartz

FD8587 Of Cruly Var., Schwartz

FD8588 Of Cruly Var., Schwartz

FD8589 Gor Group Var., Schwartz

FD8589 Cong Of Cruly Var., 2-12°

FH8717 Sog Of Cruly Var., 2-12°

FH8717 SOG Of Cruly Var., 2-12°

SCIENCE SERIES 12" SCIENCE SERIES 12"

SCIENCE SERIES 12"

FX8007 Science of Sound (2"-12")

FX8100 Sounds of Frequency, Barok

-FX8100 Sounds of Frequency, Barok

-FX8101 Science in Our Lives, Calder

FX8104 Sounds of Self-Hypmentmany

FX8102 Sounds of Self-Hypmentmany

FX8102 Sounds of Self-Hypmentmany

FX8102 Sounds of South Am, Rain Forces

FX8102 Sounds of Sea American

FX8102 Sounds of Sea Amirala

FX8102 Sounds of Sea Amirala

FX8102 Sounds of Sea Amirala

FX8103 Sound of Carmival, Music

FX8104 Sounds of Sea Carmival

FX8105 Sounds of Medicine

FX8105 Sounds of Sea Committee, 2

FX8105 Sounds of Sea Locomotives, 2

FX8105 Sounds Mean Locomotives, 2

FX8105 Sounds Mean Locomotives, 2

FX8105 Sounds of Sea Locomotives, 2

FX8105 Sounds of Se

FSS6301 Highlights of Vortex

FSSG031 Highlights of Votex

DANCES 12<sup>rd</sup>

\*\*PESS01 Folk tances World's Peoples, 1
Bit lams and Middle Ear

FDSS02 Folk tances World's Peoples, 2

Europe

FDSS03 Folk tances World's Peoples, 3

Carribean and South Ammerican

FDSS04 Folk Middle Ear

FDSS10 N, Amer, Indian Dances

INTERNATIONAL SERIES 10"
PW66902 (bit awailable) China
PW68903 Folk Songs of Hungary
PW66905 Folk Music of Colombia
PW6893 Folk Music of Colombia
PW6894 Songs of Hungary
PW6896 Songs & Dances of Armenia
PW6896 Songs & Dances of Armenia
PW6896 Songs & Dances of Armenia
PW6897 Songs & Dances of Musical
PW6898 Calypte & Merringues
PW6891 Chinese Chanic Music
PW6891 Chinese Chanic Music
PW6812 Chinese Chanic Music
PW6812 Chinese Chanic Music
PW6814 Chinese Chanic Music
PW6814 Chinese Chanic Music
PW6815 Songs of Mexico
PW6816 PW6816 Chinese Chanic
PW6816 PW681 INTERNATIONAL SERIES 10"

**FOLKWAYS** RECORDS

U.S.A.: 121 West 47th St. New York, N.Y. Canada: 1437 Mackay St. Montreal, Quebec.

FW6861 Gaelle, ni Ghuairim
FW6865 Steel Band of Trinidad
FW6865 Steel Band of Trinidad
FW6865 Steel Band of Trinidad
FW6861 Gaelle, ni Ghuairim
FW6811 Sanga FW6811 Sanga
FW6811 Sanga FW6812 Sanga
FW6812 Sanga FW6812 Sanga
FW6813 Sanga FW6813 Sanga
FW6814 Sanga FW6813 Sanga
FW6815 Sanga FW6814 Sanga
FW6815 Sanga FW6815 Sanga FW6815 Sanga FW6816 Sanga
FW6815 Sanga FW6815 Sanga FW6815 Sanga Lebanon & Egypt
FW6817 Sanga FW6815 Sanga FW6815 Sanga Sang

CHILDREN'S AMERICANA

CHILDREN'S AMERICANA
SERIES 10\*
FC7001 American Folk Songs, Seeger
FC7003 1, 2, 9.8 a Zing, Schwarz
FC7004 Alabama Ring Games
FC7005 Songs to Grow On, 1 Narser
FC7005 Songs to Grow On, 1 Narser
FC7009 More Songs to Grow On, 6 Mills
FC7010 Songs to Grow On, 6 Cuthrie
FC7018 Sings to Grow On, 6 Cuthrie
FC7018 Anial Songs, 1 Mills
FC7022 Anianal Songs, 1 Mills
FC7022 Anianal Songs, 1 Mills
FC7023 Activity Songs, Berman
FC7024 Mill Year Long, 3 Dote
FC7025 Sings Dept Games
FC7026 Sings Dept Games
FC7036 Anianal Songs for Children
FC7036 Anianal Songs for Children
FC7036 Annertican Xima Songs, Seeger
FC7036 Anianal Songs for Children
FC7036 Annertican Xima Songs, Seeger
FC7036 Anianal Songs for Children
FC7036 Annertican Xima Songs, Seeger
FC7046 AOI Time Songs, NG, Rimbia,
FC7071 Laundry-Balery Story
FOLKTALES FOR CHILDREN

FOLKTALES FOR CHILDREN

PC7102 Tales from Indonesia
FC7103 Tales from Work Africa
FC7103 Tales from Work Africa
FC7104 Dream Keeper, Highes
FC7105 In the Beginning, Asch
FC7105 Under Bouqui, Halti
FC7105 Under Bouqui, Halti
FC7106 Riode with the Sun
FC7110 Athanti Tales, Courlander
FC7114 Negro Poetry, Hughes
FC7125 Davy Grechet, Hayes

FC7125 Davy Crocket, Hayes

CHILDREN'S INTERNATIONAL

SERIES 10"

FC7200 Pueblo Indian (34,95)
FC7201 Afrikaans Songs III
FC7201 AG Games Freecht Canada
FC7218 Latin American Songs
FC7224 levith Songs, Rubin
FC7226 Israel Songs, Benefith FC7226 Israel Songs, Subin
FC7226 Israel Songs, Senerate FC7262 Calypo, Lord Invader
FC7262 Calypo, Lord Invader
FC7263 Calypo, Lord Invader
FC7263 Calypo, Lord Invader
FC7264 Triddin's Songs, Senerate
FC7265 Calypo, Lord Invader
FC7265 Calypo, Lord Invader
FC7265 Calypo, Lord Invader
FC7266 Calypo, Lord Invader
FC72700 German Songs, Wolff
FC7271 German Songs, Wolff
FC7271 German Songs, Wolff
FC7271 German Songs, Wolff
FC7271 German Songs, Wolff
FC7272 German Songs, Wolff
FC7273 German Songs, Wolff
FC7273 German Songs, Wolff
FC7274 German Songs, Wolff
FC7275 G

CHILDREN'S SPECIAL

CHILDREN'S SPECIAL
& HISTORICAL 10"
FC7308 Call & Response, Jenkim
FC7308 Interview, Jenkim
FC7308 Interview, Jenkim
FC7308 Interview, Jenkim
FC7308 Interview, Robert Mittchim
FC7308 Interview, Jenkim
FC7308 Interview, Jenkim
FC7308 Interview, Jenkim
FC7308 Interview, Jenkim
FC7402 Who Bull America, Bonyun
FC7402 Who Bull America, Bonyun
FC7402 Man and His Work
FC7402 Man and His Work
FC7402 Man and His Work
FC7402 Songs of Camp, Ld Badeaux

EPC #3 Jim Along Josey, Billy Barlow, Flog Courting, #Fe1

LANGUAGE INSTRUCTION SERIES

FR8601 Spanish Self Taught 15,00

G8602 Mandain Chinese Primer, 6-10"

97.50

FR8004 Anna En L'Uniche May 15,00

FR8004 Sheep En L'Uniche May 15,00

FR8005 Sheep En L'Uniche May 15,00

FR8006 Sheep En L'Uniche May 15,00

FR8007 Sheep En L'Uniche May 15,00

FR8006 Sheep En L'Uniche May 15,00

FR8006 Sheep En L'Uniche May 15,00

FR8007 Sheep En L'Uniche May 15,00

FR8007 Sheep En L'Uniche May 15,00

FR8008 Sh

FI8112A/B Essentials of Latin, Vol. 1 FI8112C/D Essentials of Latin, Vol. II FI8112E/F Essentials of Latin, Vol. III FI8112G/H Essentials of Latin, Vol. IV FI8116 Basic Latin, Richards, Vol. 5

MUSIC INSTRUCTION SERIES

Fib203 Banjo Instr., Seeger, 10"-12"
Fib273 Adventures in Baythm, Jenkins
Fib325 Bongo Res Seeger
Fib356 Hindu Music 1000

INTERNATIONAL SERIES 12"

FIB366 Hindu Music Inversion
INTERNATIONAL SERIES 12"

PW8801 Singing St., MacColl, Behan
PW8802 Sounds of Jerusalem
PW8802 Sounds of Jerusalem
PW8803 Sounds of Jerusalem
PW8803 Sounds of Jerusalem
PW8104 Australian, Greenway
PW8104 December 1998
PW8105 Australian, Greenway
PW8107 Mexican Filenge, Gred Invader
PW8108 The State of PW8108 Series
PW8108 Series Filen Series
PW8108 Filen Series
PW8108 Exotic Dances
PW8108 Exotic Dances
PW8108 Song Rolt, Birris, Ewan MacColl
PW8108 Song of Philippine
PW8108 German Folk Songs
PW800 Song and Dances of Turbey
PW800 Grap Mountain Sings Vodels
PW801 Canadian Black Watch
PW801 Canadian Black Watch
PW801 Arabic Love Song & Pances
PW802 Spanish Dances, guitar
PW8031 Arabic Love Song & Pances
PW8032 African Maike, Boulton
PW8035 Indian of Southwest, Boulton
PW8035 Indian of Southwest, Boulton
PW8035 African Maike, Boulton
PW8036 Child Tirp England
P

RELIGIOUS SERIES 12" RE LIGIOUS SERIES 12"
FR8901 Unha Holines Services
FR8916 Cantorials, Kanefaky
FR8921 Call of the Shodar
FR8922 Call of the Shodar
FR8922 Call of the Shodar
FR8923 Call of the Shodar
FR8943 Liamine Livingy Songs, Albeg
FR8943 Liamine Livingy Songs
FR8943 Islamic Livingy Songs
FR8945 Teater Services In Jenuale m
FR8956 Captic Maid
FR8956 Daylore Maid

LITERATURE SERIES 12"

#1.9502 Erangeline, "Recrevood, 2-12"
#1.9504 Jamei Joyee Society, 2-12"
#1.9505 100 Years of French Poetry, 2-12"
#1.9501 William Palmer burder Tital, 2-12"
#1.9501 William Palmer burder Tital, 2-12"
#1.9501 Falliam Palmer burder Tital, 2-12"
#1.9501 Levers of Palmer Palmer Burder William
#1.9718 Lonenth Patchen, Selectied Poems
#1.9718 Lottery/Lover, 5th, Jackson
#1.9719 Levers of Crass, William
#1.9719 Levers of Crass, William
#1.9719 Levers of Crass, William
#1.9719 Seamboat Food Bend, Burman
#1.9719 Levers of Lord poetry - 84 If
#1.9719 Anthology of Negro Poets, self-read

18. 1972. Ann. of regro Foetry, somerups
18. 1980. St. Konton Foetry Interest Interes
19. 1980. St. Konton Foetry INT'L LITERATURE SERIES